

19TH SUNDAY
IN ORDINARY TIME



Most Holy Trinity
St. Mary Church
trinity-stmary.org

AUGUST 10, 2025

TEAM | EQUIPO | ZESPÓŁ



Friar Rick

Richard Riccioli, OFM Conv.
Pastor



Friar Louis

Louis Maximilian Smith, OFM Conv.
Parochial Vicar



Sister Cordilia

Cordilia Munthali, sfma.
Dir. Religious Education



Deacon Eric

Rev. Eric Peterson
Deacon

Mr. Felix Torres, Facilities Manager | Ms. Luz Deras, Parish Secretary

Mr. Darren C. Denman, Music Director | Ms. Geneviève Faivre, Cantor | Ms. Shaina Martinez, Cantor | Mr. Jeff Cubeta, Organist
Mr. Kyle Ridley, Communications, Mr. Cipriano Rodriguez Ynoa, Porter | Sister Victoria Kamungu, sfma Exec. Director, Trinity HSC

Ms. Jeannette Torres, Intake Coordinator, Trinity Human Service Center | Mr. Rafael Rodriguez Nuñez, Porter

Friar Tom Purcell, OFM Conv. Guardian of the Friary | Sister Regina Mulenga, sfma

THE FAITHFUL AND PRUDENT SERVANT

“Gird your loins and light your lamps and be like servants who await their master’s return from a wedding, ready to open immediately when he comes and knocks.”

“Ciñan sus lomos y enciendan sus lámparas, y sean como sirvientes que esperan el regreso de su señor de una boda, listos para abrirle en cuanto venga y llame a la puerta.”

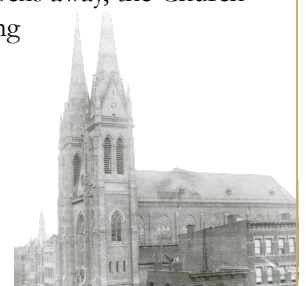
“Przepaszcie biodra wasze i zapalcie lampy,
a bądźcie jak słudzy oczekujący powrotu swego pana z wesela,
gotowi otworzyć mu natychmiast, gdy nadejdzie i zapuka.”



WELCOME

Since 1841, Most Holy Trinity Church has stood near Montrose Avenue in Williamsburg, Brooklyn, serving the German immigrants who founded it under the guidance of Father John Stephen Raffener. In 1853, six blocks away, the Church of the Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary (St. Mary’s) was established, ministering to Irish immigrants with the Rev. Peter McLoughlin. On September 1, 2007, these two historic parishes merged to form the Most Holy Trinity – St. Mary Parish.

Today, we are a diverse community whose encounter with Jesus Christ inspires us to live and proclaim our faith; becoming a beacon of hope for all of Williamsburg. We want you to know that wherever you are on your journey; you are welcome among us.



ENGLISH

RE-LAUNCH SUNDAY

Only one Mass at 10:30 AM | Lunch after

RE-LAUNCH SUNDAY
ONE TRILINGUAL MASS



SUNDAY, SEPTEMBER 7TH AT 10:30 AM

SUNDAY OFFERING

Last week: \$4,116.03 | Last year: \$3,882.35
Second Collection: \$709.97 | Online: \$160.00

ANNUAL CATHOLIC APPEAL 2025

Goal: \$30,284.00 | Pledged: \$35,576.00

Received: \$22,223.43

GIFT OF BREAD AND WINE:

Mr & Mrs R Torres + Palmira & + Israel Suarez
Ms Myrna Martinez for her Father-in-law
+ Jorge Martinez Cardona

Thank you for your generosity!

RELIGIOUS EDUCATION FOR CHILDREN

2025–2026 Religious Education Registration

For children ages 6–15. Starts Sunday, September 7 with Re-Launch Sunday and 10:30 AM Mass. Parents join in Family Day Sundays—full family participation required. Register online or at the Welcome Table in the vestibule.

NOT BAPTIZED? FEELING DRAWN TO FAITH?

Maybe you've never been baptized—but something in you is searching. For meaning. For connection. For God. We invite you to begin a journey of discovery—exploring your questions, your story, and what a relationship with Jesus might offer. This isn't a class—it's a path of reflection, learning, and spiritual awakening.

Together, we explore faith, Scripture, the story of Jesus, and the wisdom of the Church in a respectful and welcoming environment. The journey usually takes about two years and leads to Baptism at Easter in a powerful and moving night-time liturgy.

Curious? Ready to begin?
Scan the QR code to learn more or to sign up.



CAMPAIGN SUCCESS!

We have surpassed our ACA goal in pledges and donations. Currently we are at about \$35,000. Every dollar over the goal comes back to the parish for the needs of our community. If you made a donation and did not see your name on the list last weekend please contact Luz Deras immediately to correct the list. If you made a pledge, remember that you have until December to pay it off. We are most grateful for your generosity. This campaign is important because our Catholic parishes, together, can make a profound impact for good in the community.

YOU HAVE OPENED THE DOOR!

Thank you to our parishioners and friends who have raised \$8000 toward the installation of an accessible door on the side of the church where there is a ramp. This will make a clear statement of welcome to all the members of our community that they are indeed welcome. This new and dignified entrance will be installed sometime in late summer or early fall.

FLEA MARKET - AUGUST 17TH

The Thrift Shop at Trinity Human Services is having a "flea market" on Sunday, August 17th in the school gym at 140 Montrose Avenue. Please come and shop after Mass. The profits from the sales go to support our Food Pantry.

ESPAÑOL

DOMINGO DE RE-LANZAMIENTO

Solo una Misa a las 10:30 AM | Almuerzo después

DOMINGO DE RE-LANZAMIENTO

UNA MISA TRILINGUE



DOMINGO, 7 DE SEPTIEMBRE A LAS 10:30 AM

OFRENDA DOMINICAL

La semana pasada: \$4,116.03 | El año pasado: \$3,882.35 | Segunda colecta: \$709.97 | En línea: \$160.00

CAMPAÑA CATÓLICA ANUAL 2025

Meta: \$30,284.00 | Prometido: \$35,576.00

Recibido: \$22,223.43

OFRENDA DE PAN Y VINO:

Sr. y Sra. R Torres + Palmira y + Israel Suarez |
Sra. Myrna Martinez por su suegro + Jorge
Martinez Cardona

¡Gracias por su generosidad!

CATEQUESIS PARA NIÑOS

Inscripción para la Catequesis

Para niños de 6 a 15 años. Comienza el domingo 7 de septiembre con el Re-Lanzamiento Parroquial y la Misa de las 10:30 AM. Los padres participan en los Domingos en Familia—se requiere participación de toda la familia. Inscríbete en línea o en la Mesa de Bienvenida en el vestíbulo.

¿NO ESTÁS BAUTIZADO? ¿TE SIENTES LLAMADO A LA FE?

Tal vez nunca has sido bautizado, pero algo en tu interior busca: sentido, conexión, a Dios. Te invitamos a comenzar un camino de descubrimiento, explorando tus preguntas, tu historia y lo que una relación con Jesús puede ofrecer. No es una clase, sino un proceso de reflexión, aprendizaje y despertar espiritual. Juntos exploramos la fe, la Escritura, la historia de Jesús y la sabiduría de la Iglesia en un ambiente respetuoso y acogedor. El camino suele durar unos dos años y culmina con el Bautismo en la Vigilia Pascual, en una liturgia nocturna poderosa y conmovedora.

¿Tienes curiosidad?
¿Listo para comenzar?
Escanea el código QR
para más información o
para inscribirte.



¡ÉXITO DE LA CAMPAÑA!

Hemos superado nuestra meta de la ACA en promesas y donaciones. Actualmente estamos en unos \$35,000. Cada dólar por encima de la meta regresa a la parroquia para las necesidades de nuestra comunidad. Si hiciste una donación y no viste tu nombre en la lista del fin de semana pasado, por favor contacta de inmediato a Luz Deras para corregirlo. Si hiciste una promesa, recuerda que tienes hasta diciembre para completarla. Estamos muy agradecidos por tu generosidad. Esta campaña es importante porque nuestras parroquias católicas, juntas, pueden lograr un profundo impacto positivo en la comunidad.

¡HAS ABIERTO LA PUERTA!

Gracias a nuestros feligreses y amigos que han recaudado \$8,000 para la instalación de una puerta accesible en el costado de la iglesia donde está la rampa. Esto enviará un mensaje claro de bienvenida a todos los miembros de nuestra comunidad. Esta nueva y digna entrada será instalada a finales del verano o principios del otoño.

FLEA MARKET - 17 DE AGOSTO

La Tienda de Segunda Mano de Trinity Human Services tendrá un “mercado de pulgas” el domingo 17 de agosto en el gimnasio de la escuela, ubicado en 140 Montrose Avenue. Ven a comprar después de la Misa. Las ganancias de las ventas apoyarán a nuestra Despensa de Alimentos.

POLSKI

NIEDZIELA NOWEGO STARTU

Tylko jedna Msza tego dnia o 10:30 | Obiad po

NIEDZIELA PONOWNEGO ROZPOCZĘCIA

JEDNA MSZA TRÓJJĘZYCZNA



NIEDZIELA, 7 WRZEŚNIA O GODZ. 10:30

OFIARA NIEDZIELNA

W zeszłym tygodniu: \$4,116.03 | W zeszłym roku: \$3,882.35 | Druga składka: \$709.97 | Online: \$160.00

COROCZNA KAMPANIA KATOLICKA 2025

Cel: \$30,284.00 | Zadeklarowano: \$35,576.00

Otrzymano: \$22,223.43

DAR CHLEBA I WINA:

Pan i Pani R Torres + Palmira i + Israel Suarez |
Pani Myrna Martinez za swojego teścia + Jorge
Martinez Cardona

Dziękujemy za Waszą hojność!

KATECHEZA DLA DZIECI

Zapisy na Katechezę

Dla dzieci w wieku 6–15 lat. Rozpoczynamy w niedzielę, 7 września podczas Niedzieli Odnowy i Mszy Świętej o godz. 10:30. Rodzice uczestniczą w Niedzielach Rodzinnych—wymagany jest udział całej rodziny. Zapisz się online lub przy Stole Powitalnym w przedsionku kościoła.

NIE JESTEŚ OCHRZCZONY? CZUJESZ POWOŁANIE DO WIARY?

Być może nigdy nie byłeś ochrzczony, ale coś w tobie szuka: sensu, więzi, Boga. Zapraszamy cię do rozpoczęcia drogi odkrywania—poznawania swoich pytań, swojej historii i tego, co może dać relacja z Jezusem. To nie jest kurs, lecz proces refleksji, nauki i duchowego przebudzenia. Razem poznajemy wiarę, Pismo Święte, historię Jezusa i mądrość Kościoła w atmosferze szacunku i gościnności. Droga ta trwa zwykle około dwóch lat i prowadzi do Chrztu w Wigilię Paschalną podczas uroczystej i poruszającej liturgii nocnej.

Ciekawy? Gotowy, by zacząć?
Zeskanuj kod QR,
aby dowiedzieć się więcej
lub zapisać się.



SUKCES KAMPANII!

Przekroczyliśmy nasz cel ACA w zobowiązaniach i darowiznach. Obecnie mamy około 35 000 USD. Każdy dolar powyżej celu wraca do parafii na potrzeby naszej wspólnoty. Jeśli złożyłeś darowiznę i nie widziałeś swojego nazwiska na liście w zeszły weekend, skontaktuj się natychmiast z Luz Deras, aby to poprawić. Jeśli złożyłeś zobowiązanie, pamiętaj, że masz czas do grudnia, aby je spłacić. Jesteśmy bardzo wdzięczni za twoją hojność. Ta kampania jest ważna, ponieważ nasze parafie katolickie, działając razem, mogą wyrzucić głęboki, pozytywny wpływ na społeczność.

OTWORZYLIŚCIE DRZWI!

Dziękujemy naszym parafianom i przyjaciółom, którzy zebrali 8 000 USD na instalację drzwi z dostępem dla osób niepełnosprawnych po bocznej stronie kościoła, gdzie znajduje się podjazd. Będzie to jasny znak powitania dla wszystkich członków naszej wspólnoty. Nowe, godne wejście zostanie zainstalowane pod koniec lata lub na początku jesieni.

PCHLI TARG - 17 SIERPNIA

Sklep z używanymi rzeczami przy Trinity Human Services organizuje „pchli targ” w niedzielę, 17 sierpnia, w sali gimnastycznej szkoły przy 140 Montrose Avenue. Zapraszamy na zakupy po Mszy Świętej. Dochód ze sprzedaży zostanie przeznaczony na wsparcie naszej Spizarni Żywności.

THIS WEEK | ESTA SEMANA | TEN TYDZIEŃ

SUNDAY, AUGUST 10, 2025 15 TH Sunday In Ordinary Time 8:00 AM: MASS (POL) For Peace in the World 9:30 AM: MASS (ENG) For Our Parishioners 11:00 AM: MASS (ESP) For the Health of All Legionaries Req. by Legion of Mary Blessings for Zaida Maita Req. by her daughter Maria Pinto + José Arteaga Req. by his daughter Cecibel Arteaga 12:30 PM: MASS (ENG) + Angel Leo Melendez Req. by his daughter Maritza Melendez	MONDAY, AUGUST 11 St. Clare 8:30 AM: MASS (ESP ENG) + Priscilla Munthali Req. by her sister Sister Cordilia Munthali sfma	TUESDAY, AUGUST 12 Ferial 8:30 AM: MASS (ESP ENG) Deceased Franciscan Benefactors 9:00 AM: St. Anthony Novena	WEDNESDAY, AUGUST 13 Ferial 8:30 AM: MASS (ESP ENG) For Brennan Families Req. by Donald Webe 6:30 PM: Evening Prayer & Adoration
	THURSDAY, AUGUST 14 St. Maximilian Kolbe 8:30 AM: MASS (ESP ENG) Blessings for Reina Gutierrez Req. by Blanca & Family 7:00 PM: MASS (POL) + Bronislaw Podkalicki Req. by Gorczynski Family	FRIDAY, AUGUST 15 The Assumption of the Blessed Virgin Mary 8:30 AM: MASS (ENG) + Maria A. Del Valle Req. by her son Antonio Del Valle 7:00 PM: MASS (ESP) Praxedes Cruz Req. by Legion of Mary HOLY DAY OF OBLIGATION	SATURDAY, AUGUST 16 Ferial 8:30 AM: MASS (ESP ENG) + Ramona Ortega Req. by her children Monica & Felix Ortega 9:00 AM: Confessions 4:00 PM: Confessions

CONTACT INFORMATION

Parish Office

718-384-0215

Monday - Friday: 9 AM - 12 PM, 1PM - 4 PM

153 Johnson Avenue Door C

trinity-stmary.org

Religious Ed. Office 718-486-6276

Parish Email: mainoffice@trinity-stmary.org



TRINITY HUMAN SERVICES

Food Pantry | Thrift Shop | Social Services

trinityhumanservices.org

Tuesday - Friday:

9 AM - 12 PM, 1PM - 4 PM

718-388-3176

153 Johnson Avenue, Door A



SACRAMENT OF THE SICK

First Saturday 9:00 AM

EVENING PRAYER & ADORATION

Wednesday 6:30 PM

CONFESSIONS

Saturday: 9:00 AM (Except 1st Saturday of month)
& 4:00 PM

LOW GLUTEN HOSTS

If you require a low-gluten host for Communion
please see one of the friars or ushers BEFORE
mass

YOUNG ADULT, EVENTS & MEDIA

Learn more about our Kiara Studios, YA
events, and more.

Email kyle@trinity-stmary.org



SUPPORT OUR PARISH ONLINE

Scan to donate online. Zeffy does not charge
any fees to the church. But it will ask if you
want to donate to cover the service.



zeffy

FRANCISCAN FRIARS
FRANCISCANS.ORG
CONVENTUAL